

Див. 2 сторінку

# ЗБОРУВСЬКА АВІАЦІЯ

№ 43 (7330) П'ятниця, 22 жовтня 1999 року

## ✓ НАШ ВИБІР — ЛЕОНІД КУЧМА!

ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ НА ТЕРНОПЕЛЛІ

### ✓ "Йдеться не про вибір особистості, а про вибір шляху України"

Саме на цих словах честно робив наголос Президент України Леонід Кучма, перебуваючи з двоєдним робочим візитом на Гарнопіллі. І всіфи, що він має зупині з людьми, заплановані чи незаплановані, це сприймали однаково — як Президента суверенної незалежної держави України.

Воїстину народ наш мудрий. І ти почуття, що бути з боєм разуму, душі, серця — що ти наїднішні. Отож повага до лідера, обраного народом, почуття б і двоєдним політикам як державним лідакам. Бо, здавалося б, у нас, як не у мешканців української провінції приблизні, може бути найбільше приверненості до свого Президента, і ти претензії зуничі: на безвідповідні митинги, у записках, про особистому сплуканні.

Але є відповіді Президента були не обіцянкою, а конкретною, чесною. Багатох людей інколи, кому Україна отримала в такій кризовій ситуації. На думку Леоніда Кучми, причини цьому були: Суперечкою розбіжності між двоє частинами. Лівши подтримуючи більшого Президента, і бого курс реформ. Друга воля силами навмисності находилося главі держави і тягне Україну назад. Немає згадків. Але ж нація біда не в тому, що винні реформи, а в тому, що ми їх не запроваджуємо. З іншого боку, ми взяли дуже тяжкий спадок після розпаду СРСР. В Україні лише чорнобильце 3,5 мільйона, їх потрібно лікувати, давати житло, забезпечувати питаннями. Ми маємо 15 мільйонів пенсіонерів, що складає майже третину населення. Раніше багато з них працювали в розмахі тіньових Союзу, створювали тільки матеріальні цінності, але боязнили інку приїхали в хідбоєльну Україну. Наша держава отримала її була складну проблему депортування народів. Однак ні Росія, ні Казахстан, ні Узбекистан, залишилися відмінною статистикою міжнародного мироздання. Але це наші люди — наїволосіший Президент — і ми мусимо й допомогти.

(Закінчення на 2-й стор.)

На зуничах: під час перебування Президента України Леоніда Кучми на Тернопільщині.

УРОЧИСТОСТІ

### Без рабства, насильства і зрад — одна незалежна Вкраїна

14 жовтня у районному будинку культури зборчані зібралися для відзначення потрійного свята: Покрови Пресвятої Богородиці, 57-ї річниці утворення Української Православної Адміністрації та Дня Української ідентичності.

Урочисту частину відкрив міський голова Олександр Кабарівський. Здійснивши короткий історичний екскурс, він запросив до слова голову райдержадміністрації Володимира Петришина. "Наш поклик і потяг до волі сугасє у сиву давнину", — сказав він, починаючи розповідь про автівку, музичні та самовідданість наших пицарів — козаків, воїнів УПА. Голова райдержадміністрації також подякував зборчанам за розуміння, сприяння у проведенні недавнього святкування ювілею Зборівської битви. Закликав підтримати місто у тако-



му стані, якого добилися, щоб і надалі було висно затишним, приснім і чистим. В.Петришин широ привітав усіх зі святом. Героїв, загиблих за волю України, було визнано хмільною молитвою.

Потім відбувся спілковий концерт. У чистому акустичному тімбалій ансамблі під керівництвом Маріослави Довгани, пісени колективи першої міської школи (Марія Куді та Наталя Микитів). Проникливо співали Оксана Новак, сестри Монастирські, Микола Сеня. Приємну Вінчеславу Чорноволу передав хор повстанської пісні з Млинівця. Про любов і добро заспівали разом з членами міського осиредку "Українська молодь — Христові". Завершив концерт улюблений зборчанами турт "Благовіс".

О.СЕМЕНИНА.

### ✓ Звернення учасників зборів громадськості міста Зборова до виборців району

Шановні країни!

Найближчі нараджено відбулися події в житті нашого суспільства — 31 жовтня відбудуться треті вибори Президента незалежної України. Так склалися обставини, що від результатів голосування залежить дальній долі держави. Доці Україна, хоч і позитивно, але тверді її підходи зміцнюють своє незалежності, неухильно дотримуючись обраного курсу на ринкову економіку та інтеграцію в Європейське співдружество. Однак труднощіми роками звикливи нині реальну загрозу півого реваншу з перспективою цілковитої втрати державності. Якщо, не дай, Боже, Президентом стане кандидат від комуністичного сил, це означатиме крах усіх нації надії жити у вільності і цивілізації держави. Цього допустити як няк не можна! Наші дні нам не простять такої слабкодумності і слепоти.

За кого ж голосувати? Хто має найбільш реальний шанс перемогти на виборах лівих кандидатів і там самим відвернута червону небезпеку? На нашу думку, таким кандидатом є Леонід Кучма.

Так, ми відмінно, що нинішній Президент України у своїй пілітарічній діяльності на найвищому державному посту був недостат-

ньо послідовний і рішучий, допустив помилки в економічній, культурній і кадровій політиці. Але, разом з тим, ми уважаємо, що підтримка на виборах Леоніда Кучми — єдина можливість врятувати незалежність, втримати курс України на ринкову економіку та відведення в європейську спільноту. Підтримка інших кандидатів від правих і центрально-правих сил через нерезальності їх шансів на перемогу буде по суті підтриманням комуністичним силями, що прагнуть відродити більшовицький союз і похоронити нашу волю.

Ми, зборчані, звертаємося до всіх виборців району — будьмо відповідальними за вибір 31 жовтня! Віддалиши свої голоси за Президента Леоніда Кучму, ми збережемо слікій і стабільності у державі, підтримаємо започатковані ним реформи, дамо рішучу відомі червоним маківкам!

Хай же мирно і щастливо розвинеться і утверджується наша Україна!

Слава Україні!

Прийнято на зборах громадськості міста Зборова 14 жовтня 1999 року.

### ✓ Звернення медичних працівників Зборівської центральної районної лікарні до жителів району

Нещодавно у кінці апієтантів громадські організації за здоров'я нації "Пульс України" відвідували перший Всеукраїнський з'їзд медичних працівників. На з'їзді вирішувалися питання реорганізації сектора здоров'я України.

Президент України Л.Д.Кучма взяв на себе відповідальність за впровадження цієї програми в життя. Її реалізація можлива в умовах стабільності в нашій державі, змінення громадянського спокуя: алатоди, праводобності, дотримання норм християнської моралі і наданого захисту прав громадян.

Ми бачимо, що саме за час керівництва державою Президента П.Д.Кучми в країні запанувала громадянський мир, забезпечуючи основні права і свободи людини, рівність усіх національно-культур-

них та релігійних об'єднань. Но зважаючи на економічну скрутку в державі, Президент і уряд знаходять можливості для вирішення питань невідкладної медичної допомоги і соціального захисту громадян.

Медичні працівники центральної районної лікарні звертаються до медичної громадськості і всіх жителів району з закликом підтримати кандидатуру діючого Президента П.Кучми на виборах 31 жовтня. Саме він є гарантом стабільності, позитивних суспільних перетворень, національного відродження.

Звернення прийняте на зборах колективу медичних працівників центральної районної лікарні 14 жовтня 1999 року.

### ✓ Чому я голосуватиму за Леоніда Кучму?

Усі, хто не хане, що до влади в Україні знову прийшли комуністи, треба підтримати своїми голосами на виборах 31 жовтня нинішнього Президента Леоніда Кучму. Будь-який інший кандидат, який представляє прівінційські сили, не має реальних шансів домогтися переваги над іншими кандидатами. Також з сьогодні розстановкою політичних сил, треба рахуватися з цим. Якщо не голосувати за П.Кучму, це означає — посилити загрозу комуністичного реваншу.

Роман ВЕРБІЦЬКИЙ, голова районної організації Народно-демократичної партії.

### ✓ ВІДЛАСМО

Сьогодні у нашому шамашові / борсогіті опікі Михайлі Пашеві, наспінникі храму Пресвятої Іконої Господої Гробової, що у Зборові, — Отець народний Іоаносрій Григорій опікімово зовнішнім фасадом Зборівською лікарні. Це звінені — віле бого спрієднати нахіднією погані на ідеї Христові.

Здійснили, склонили Вас, шановний опік Михайлі, з важливими поданнями у Вашому житті, засилімо наїзници унії і молитвою просимо у Господі нашої Ісуса Христоті / Його Пресвятої Матері благословенням для Вас і Вашої родини. Бе немас на землі віцівра — призначенням фасадом Зборівською лікарні. Це звінені — віле бого спрієднати нахіднією погані на ідеї Христові.

З повагою і шаною парафіяні Зборова.

# ПЕРЕМОЖЕМО РАЗОМ — ВИГРАЄ КОЖЕН!

## ЗВЕРНЕННЯ

депутатів Зборівської районної ради до виборців району

Шановні виборці!

31 жовтня ви прийдете на вибори ділянці, щоб здійснити свій громадянський обов'язок — взяти участь у виборах Президента України. І від того, за кого ви віддастесвій голос, запекатимо майбутнє наших дітей і нас самих, майбутнє нашого народу, майбутнє України.

За роки президентства Леоніда Кучми Україна відбулася як європейська держава, зайнявши підне місце у світовому співтоваристві. Україна — одна з небагатьох післярадянських країн, яка зуміла зберегти внутрішню стабільність, уникнувши громадянських конфліктів, оточеного протистояння.

Президентом виконано головне завдання — збережено цілісність держави, поглиблено процес розбудови, забезпечено керування.

Характер трансформації, командно-адміністративної економіки в ринку. Його діяльність спрямована на досягнення єдності між Західом і Сходом України, на створення атмосфери злагоди між усма політичними, регіональними, етнічно-культурними частинами народу. Президент реальними діями виконав свою обіцянку щодо однакового ставлення держави до всіх релігій і конфесій.

Л.Кучма велико заслуги має в утвердження міжнародного авторитету України. Видатні політики і керівники держав сьогодні довіряють нашему Президентові, бачать у ньому стабільного і передбачувального партнера. Під його керівництвом підписано двосторонні угоди з усіма нашими сусідами, остаточно закріплено статус державних кордонів України. Задяки Президентові никому не вдалося відняти Україну у військові блоки, збройні конфлікти. Де ліється кров, там не гине наша

ФАКТ

## Місцями визвольних змагань

Напередодні 57-ої річниці створення УПА учили Курівецької школи дійсністю покій до пам'ятних місць боїв повстанців з вільшовиками під Чернігівським піском. Про трагічний подій національно-визвольних змагань у нашому краї учням розповів голова районного Братства воїнів ОУН-УПА Дмитро Чернігівський. Школярі, до речі, стали першими читачами щойно виданої ним книжки "Чернігівська трагедія" та інші розповіді про боротьбу ОУН-УПА в 1941-1952 роках". Багато гаманчиків загиблим героям відбувся конкурс повстанської пісні.

## Зустріч з Левком Лук'яненком

Минулого вечора у районному будинку культури зборянини зустрічалися з почесним головою Української Республіканської партії Левкомом Лук'яненком. Разом з ним до Зборова приїхали голова обласної організації УРП Левко Городівський та довірені особи кандидата в Президенти України Светлана Марчука Роман Гром'як та Федір Шевчук.

Нинішні вибори, говоря у виступі Левко Лук'яненку, — це шостий урок демократії. П'ять з них ми вже пройшли, обіцянки трачі Верховні Раді України, дімні — президенті України. З 31 жовтня буде знову вибір. Не можна залишатися байдужим до цієї важливій політичній кампанії. Адже 31 жовтня, обираючи нового Президента, ми обіратимемо і долю України. Левко Лук'яненко закликає виборців голосувати за Светлану Марчуку, пояснюючи, чому він з 16 кандидатів довіряє саме їйому, відповів на запитання.

Ліквідовується приватне підприємство "Роксолана" (м. Зборів, вул. Б.Хмельницького, 8/4). Претензії приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

## НЕ ВСЕ ТАК ПОГАНО У НАШОМУ ДОМІ

## Голубий вогник — людям на добро

У чудовий, щедро притралений сонцем необільний день золотого осені запалювали блакитні вогні у Курівцях. Від того потрійного освітлення — сонця, фахту, думової радості — як світилися обличчя у селян. Честими стали тепер такі свята на Зборівщині. Лише цьогоріч прокладено близько 80 кілометрів газопроводу. А це означає, що все більше селян після виснажливої праці приходитьмо в обісерти оселі, обмивавши тіло водою і без проблем підігрівати вечірно. А це — об, як багато, і ніхто там того не знає, як ті, хто ще чекає, мріє про надходження житледайного тепла. Отож про стан газифікації району наша съогоднішня розмова з заступником головою районної держадміністрації Богданом ПЕРЕЙМИДОЮ.

— Богдане Йосиповичу, коли у районі загорівся перший голубий вогник і як ця справа просувалася ділами?

— Перший був газифікований, звичайно, райцентр. Сталося це у 1974 році. Незадовом газ пішов у Вовчинець та Іванів, пізніше — до Озерної, на ярчовецький кущ. Але все це робилося зі значним "пробуксовуванням". Таким чином до 1990 року газифікувалося лише з півтора десятка сіл.

Аналізуючи нездійснений стан у справі будівництва газових артерій до населених пунктів району, райдержадміністрація взялася

за вирішення цієї проблеми. Щонайперше, на заваді стояло те, що для будівельників робота доводилася вдаватися до тернопільських, а то й львівських організацій. Тож у 1992 році на базі Ходорівської монтажної дільниці було створено Зборівське спецПМК-10. І вже у 1993 році монтераж прокладання газової магістралі становив понад 40 кілометрів.

— Потім, як мені відомо, справа знову дещо пригальмувала. Зате цьогоріч блакитні вогні стали спалахнути, образно кажучи, цілими гронами. І ця незважаючи на такий непростий в

## ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ НА ТЕРНОПІЛІ

## "Йдеться не про вибір особистості, а про вибір шляху України"

### (Закінчення.)

Поч. на 1-ї стор.»

Перепічні проблеми стосуються тільки звітного лідера партії. А селяни їх в економіці! Більше 40 відсотків потужностей було задіяно у військово-промисловому комплексі. Причому виготовлялися комплектуючі для російських складальних заводів. Це була така доктрина — на території України не будувати складальних військових заводів. Нам дсталася занедбана вугільна промисловість, енергозатратні, зі старими шахтами. Собівартість вугілля доходила до 600 доларів за тонну, коли в цілому світі вона становить 30 доларів. Відчуті розні? І шахтарі спрavedливо вимагали зарплати і зменшення травматизму. А де брати фінанси? Як повернути людям заощадження, коли в 1991 році з українських рахунків було знято 84,1 мільярда рублів (на той час це було 150 мільярдів доларів) і переведено в Москву? Зрештою, легше перепітити наші плісні, ніж продовжувати з проблемами.

— Що ж масно зарахує? Як зазначив Леонід Кучма, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Що ж масно зарахує? Як зазначив Леонід Кучма, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позитивне сальдо в зовнішньоекономічній діяльності, тобто експорт переважає імпортом.

— Ідея вибору в Україні — зміни в економіці, зміни в економіці суттєві, особливо за останні три місяці. Вперше масно позит



# ПРОГРАММА

# ПРОГРАММА

ПОНЕДІЛЮК

25 ЖОВТНЯ



УТ-1

15:00 УТН. День.  
15:20 Суддя «5». Програма кандидата у президенти України Конюхов Віталій Миколайович  
15:45 Вечір.  
15:45 Саме той.  
15:40 Худ. фільм «Бумеран». 20:20 «Доба» (T).  
20:30 Актор В. Панюк.  
20:35 «Вибори-99». Програма кандидата у президенти України Конюхов Віталій Миколайович  
20:45 Вечір казка.  
21:00 УТН. Панorama.  
21:40 Спорт спорту.  
21:50 Гігант дні.  
22:00 Телесеріал «Удар». 23:00 Футбол від УТН.  
23:30 Хроніка національних подій.  
23:45 Погода.  
23:50 Футбол. Лига чемпіонів. Представлення.  
0:00 ТРК «Ера» представляє «Добре ніч. Україно».

УТ-2

7:00 Сніданок з -1 + 1.  
7:10 7:50 ТСН.  
8:00 Телесеріал «Район Метро». 8:50 Телеканална служба новин 9:00 Телесеріал «Любов і тасмін Сансет-біч».  
9:50 Телеканална служба новин 10:05 Телеканална служба новин 10:10 Телесеріал «Весь будинок інтер'єр». 15 серія.  
10:40 Ніч казка.  
17:10 Телесеріал «Піннезійські промисли». 15 серія.  
18:00 Лото-захід.  
18:30 Голоскоріал «Західна подія». 19:20 Шопін гоним.  
19:30 Телеканална служба новин 19:50 Простор-новини.  
20:00 Телесеріал «Холмбо». 21:45 Телесеріал «Ананієвист». 22:45 Епіцентр — дійти.  
0:15 Телесеріал «Детектив Леа Земмер». 8 серія.

ІНТЕР

7:00 Новини.  
7:10 Інтерспорт.  
7:20 «Класна компанія». 7:30 «Жити перед життя». 8:00 Новини.  
8:05 Інтерспорт.  
8:10 Телесеріал «Ніжка опрута». 8:30 Новини.  
8:45 Сітівідом.  
8:45 «Жінка з ароматом кази». 9:35 «Сінє від А до Я». 10:45 Телесеріал «Роза изиа Петровських тасмін». 9 серія.  
11:45 «Відсіч». 12:00 Новини.  
12:30 «Сінє від А до Я». 13:30 «Сінє від А до Я». 14:30 «Сінє від А до Я». 15:30 «Сінє від А до Я». 16:30 «Ніжка опрута». 17:30 «Лісін». 18:00 Новини.  
18:30 «Сінє від А до Я». 19:00 Новини.  
19:30 Телесеріал «Роза изиа Петровських тасмін». 10 серія.  
20:00 «Ніжка опрута». 20:30 «Мініум». 20:55 Інтерспорт.  
21:10 Худ. фільм «Олеска, олеска». 22:30 «Ніжка опрута». 23:05 Подсумки дні.  
23:20 Сітівідом.  
23:35 Інтерспорт про Лігу чемпіонів.  
23:40 Телесеріал «Найтик — лідерич». 10 серія.

ТВ-4

16:00 «Віно-новини». 16:10 Телемагазин «ІДЕА» — студія.  
17:00 Програми «Б3-ТВ». 18:00 Телесеріал «Сексист». 19:00 «Віно-новини». 20:00 Худ. фільм «Ходіння по місці». 21:00 Гігант «Західна подія». 21:15 Ніч казка.  
21:30 «Приміщені вісти». 21:30 Ніч казка.  
21:30 Акульяна камера.  
21:30 Неполітична хула.  
21:30 Ніч казка.  
0:00 Худ. фільм «Змісний історія». 0:50 «Приміщені вісти» (позатор).

ВІВТОРОК

26 ЖОВТНЯ

УТ-1

0:05 ТРК «Ера» представляє «Добре ранку, Україно». 1:50 Футбол від УТН.  
2:20 Худ. фільм «Західна подія». 11:00 УТН. Ранок.  
11:20 Телесеріал «Романтика колекція». 12:20 Закон і закон.  
12:50 Закон і закон.  
13:15-14:00 Електронна комітетна газета «Все-аси».  
15:00 УТН. День.  
15:20 Суддя «5». 17:00 Телесеріал «Янголи Чарі». 17:55 Закон і закон.  
18:00 УТН. Вечір.  
18:15 Национальний хіт-парад.  
18:20 Саме той.  
18:45 Худ. фільм «Прозрінка незнаності». 20:20 «Доба» (T).  
0:30 Актор В. Панюк.  
20:35 «Вибори-99». Програма кандидата у президенти України Конюхов Віталій Миколайович.  
20:45 Вечір казка.  
21:00 УТН. Панorama.  
21:40 Спорт спорту.  
21:50 Гігант дні.  
22:35 Вечір з футболом на Першому національному. Легі чемпіони. — Мілан (Італія) — Челсі (Ліверпуль). Уперед — сігні спорту.  
23:30 Хроніка надзвичайних подій.  
23:50 Вечір з футболом на Першому національному. Ліга чемпіонів. — Реал (Мадрид) (Іспанія) — Олимпіакос (Греція). Уперед — сігні матчу.

УТ-2

7:00 Сніданок з -1 + 1.  
7:10 7:50 ТСН.  
8:00 Телесеріал «Район Метро». 8:50 Телеканална служба новин 9:00 Телесеріал «Любов і Сансет-біч».  
9:50 Телеканална служба новин 10:05-14:55 Ніч хіт-парад.  
15:10 Дик. фільм «3 сім'ї років сумки». 12:20 Остання адреса.  
12:50 Дівочий канал.  
13:30 Дівочий канал.  
14:00 Дівочий канал — дар природи.  
15:30 Осення казка.  
16:05 Телеканална служба новин.  
16:10 Телесеріал «Весь будинок інтер'єр». 16 серія.  
16:45 Ніч казка.  
17:30 «Район Метро». 18:00 Телеканална служба новин 18:30 Телесеріал «Любов і Сансет-біч».  
19:00 Телесеріал «Любов і Сансет-біч».  
19:30 Дівочий канал.  
20:00 Дівочий канал — Літоліпіс національного відродження Святослав Григорій.  
21:00 Осіння казка.  
21:30 Телесеріал «Любов і Сансет-біч».  
22:30 Хроніка надзвичайних подій.  
23:30 Добре ніч. Україно».

СЕРЕДА

27 ЖОВТНЯ

УТ-1

0:05 ТРК «Ера» представляє «Добре ранку, Україно». 1:50 Худ. фільм «Генетика», що замінувались.  
2:35 Біл. фронтані! Пісні вінницької сесії у виконанні Г. Гарбузе.  
3:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 1. «Става, яко Україна». Розділ 1. «Вакна подія полегшаської диктатури». 3:20 Худ. фільм «Прозрінка незнаності». 3:30 УТН. Ранок.  
11:20 Телесеріал «Романтика колекція». 12:20 Закон і закон.  
13:15-14:00 Електронна комітетна газета «Все-аси».  
15:00 УТН. День.  
15:20 Суддя «5». 17:00 Телесеріал «Янголи Чарі». 17:55 Закон і закон.  
18:00 УТН. Вечір.  
18:15 Национальний хіт-парад.  
18:20 Саме той.  
18:45 Худ. фільм «Карпатська сонячка». 20:20 «Доба» (T).  
0:30 Актор В. Панюк.  
20:35 Програма кандидата у президенти України Конюхов Віталій Миколайович.  
20:45 Вечір казка.  
21:00 УТН. Панorama.  
21:40 Спорт спорту.  
22:30 Гігант дні.  
23:30 Ніч казка.  
23:50 Вечір з футболом на Першому національному. Ліга чемпіонів. — Реал (Мадрид) (Іспанія) — Олимпіакос (Греція). Уперед — сігні спорту.

УТ-2

7:00 Сніданок з -1 + 1.  
7:10 7:50 ТСН.  
8:00 «Район Метро». 31 серія.  
8:50 Телеканална служба новин 9:00 Телесеріал «Любов і Сансет-біч». 19:30 Телеканална служба новин 10:05-14:55 Ніч хіт-парад.  
15:10 Дик. фільм «Зігніти відчуттям». 15:30 Дівочий канал.  
16:00 Ніч казка.  
17:30 «Район Метро». 31 серія.  
18:00 Телеканална служба новин 18:30 Телесеріал «Любов і Сансет-біч».  
19:00 Дівочий канал.  
19:30 Дівочий канал — Літоліпіс національного відродження Святослав Григорій.  
20:00 Осіння казка.  
20:30 Телесеріал «Любов і Сансет-біч».  
21:00 Дівочий канал.  
21:30 Дівочий канал — Літоліпіс національного відродження Святослав Григорій.  
22:30 Хроніка надзвичайних подій.  
23:30 Добре ніч. Україно».

ЧЕТВЕР

28 ЖОВТНЯ

УТ-1

0:05 «Добре ранку, Україно». 1:50 Телевізія «Генетика», що замінувались.  
2:35 Біл. фронтані! Пісні вінницької сесії у виконанні Г. Гарбузе.  
3:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 3. «Біджені». 3:30 Закон і закон.  
4:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 4. «Місце зміни». 3:30 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 5. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
5:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 6. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
6:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 7. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
7:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 8. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
8:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 9. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
9:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 10. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
10:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 11. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
11:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 12. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
12:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 13. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
13:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 14. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
14:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 15. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
15:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 16. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
16:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 17. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
17:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 18. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
18:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 19. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
19:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 20. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
20:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 21. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
21:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 22. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
22:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 23. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
23:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 24. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
24:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 25. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
25:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 26. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
26:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 27. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
27:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 28. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
28:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 29. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
29:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 30. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
30:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 31. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
31:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 32. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
32:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 33. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
33:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 34. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
34:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 35. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
35:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 36. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
36:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 37. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
37:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 38. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
38:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 39. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
39:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 40. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
40:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 41. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
41:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 42. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
42:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 43. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
43:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 44. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
44:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 45. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
45:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 46. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
46:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 47. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
47:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 48. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
48:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 49. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
49:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 50. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
50:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 51. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
51:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 52. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
52:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 53. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
53:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 54. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
54:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 55. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
55:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 56. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
56:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 57. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
57:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 58. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
58:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 59. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
59:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 60. «Діадема». 3:30 Закон і закон.  
60:00 Гігант з школою — Україна нескорена! Фільм 61. «Д

# Козацькому роду — нема переводу

Незабутні спогади у серцях зборівчан і багатьох гостей нашого міста залишило величне відзначення сата доленою перемоги козацького війська під проводом Богдана Хмельницького у Зборівській битві, яка 350 років тому започаткувала утворення державності Україна. У той радянський день слободи, до високої Козацької могили, приїхав і народний депутат України, летник Українського козацтва Іван Білак. Приїхав уклонитися пам'яті славних лицарів і звернутися з полум'яним словом до їх нащадків. Пропонуємо читачам інтерес до високим гостям. Хай вони знову наскажуть нам про цю славну подію в житті нашого міста і району.

Сподіваюся, Ви зверните увагу, пане Іване, як багато молоді зібралися сяюто...

— Ви уявите не можете собі, як це зігривало мок серце. Гетьман України Богдан Хмельницький у своєму заповіті сказав пророчі слова: "Всесвітні Україна, воли на козацьких могилах зберуться мої діти". І от сьогодні ми, вжре збиралося тут — діти України, козацькі нащадки, але яже не бездержавні діти! Ми відтепер — діти української державницької нації, народжені нашими спасеними предками козацького роду.

Наш видатний український історик Іван Кріп'якевич назвав Зборівську битву однією з найбільших битв Європи. Тепер,



з отлиди на історію, що ще можна назвати і наївнічнішою самою для утворення української державності.

— Цілком з вами погоджується. Більшість козацько-селянського війська під Зборовом золотими літерами вписані в історію України. З цього моменту бере початок новий відлік у відродженні української державності.

Якби не було цієї битви під Зборовом, то і не було б Крутів, ми б не мали і Української Народної Республіки, ні часів Директорії, ні Гетьманату. Він таки жив і живе —

наш наївнічніший козацький дух, він піднімав нашу націю на нову боротьбу за волю. І ми додбували перемоги, не лижачись багатомісцевого оточення тих ворожень, які ніколи нам не бракувало. Зрештою, не бракус і нечай, на превеликий жаль.

Сумно, але мушу відверто скласти: очевидно, не всіма українцями це заволодів той дух козацький. Бо якби так було, то ми б зараз, на двістя років нашої незалежності, не говорили би про якісні негаради і про те, чи у нас злагода чи немає.

— Ви, пане гетьмане, якось так несподівано підішли до животворчої проблеми нашіх ужеднів. І що ж, як на Вашу думку, сьогодні у нашій державі злагода?

— Не сумніваюся — серед сідомінів українців, справжніх патріотів є вона, завжди була й буде, бо вони носять в своїх серцах оточуючий дух. Згадаймо, саме вони піднімали наївнічніше українство, яке, здавалося б, у непереборному ворожому оточенні проголосило 30 червня 1941 року українську державність. А хіба не цей дух, не ця злагода вели на боротьбу з червоними і корінневими наївніками нашу спаю Українську Повстанську Армію? А сьогодні які не бичимо виявляючи злагоди, і того неизборомного духу козацького? Подивіться, скільки представників козацтва єханося у древній Зборі на велікі свята: Запоріжжя, Дніпропетровськ, Харків, Херсон, Миколаїв...

Це, зокрема, сძчинній того, що українське козацтво нині відроджується — з Божої волі і за вказом нашого Президента Леоніда Кучми. І ми всі разом відроджуємо козацтво не тому, що комусь так хочеться, і тому, що так потрібно. Це — наше національне надбання, це — та реальність сили, яка не допустить наших реваншів комуністичних. Вони що й досі, на жаль, не здається в Україні саботують акції нашого Президента навіть під час збираних врохів, щоб потім списати всі негаради на нього або

ж на уряд. І дуже прикро, що їм відспішувати дехто з тих, хто вважає себе демократом. Некий більш як бояльник Бога!

Ми відділи нашому Президенту Леоніду Кучмі, який сам з прямим наївніком ресурсового козацтва, за що сьогодні українське козацтво діє погано і відкрито, вірюючись у скій діяльність президентським Указом від 18 січня 1995 року про відродження в нашій державі історико-культурних і господарських традицій українського козацтва. А звонів недавно, 2 березня цього року, вперше в історії України Президент підписав Указ про визнання українського козацтва. Отже, тепер у нас є своє свято, що відзначатиметься щороку 14 жовтня — в день Покрови Пресвятої Богородиці. Отже, маємо нове, уже офіційне підтвердження незиніцістії волелюбного козацького духу. І доки ви є — Україка буде і буде! Усі ми разом з нашим Президентом Леонідом Кучмою не лише відродимо українське козацтво, а й вінайдемо Українську державу, яка має спаси тисячолітню історію, на широкі шляхи європейського розвитку.

Наш спасений гетьман Богдан Хмельницький любив повторювати такі висліс: "Будь так, як буде. А найбільше буде ти, як Бог даст". Сьогодні Бог — з нами! Він і завтра буде з нами, і завжди, бо завжди буде з нами. І завжди, бо завжди буде з нами. А буде давати Україні — Воля, Перемогу і Незалежність.

**Евген БАРОВ.**

## ДО РЕЧІ

### Чернігівська ясновидиця передбачає

Є в Україні послідовниці Нострадамуса, мешканка Чернігова Антоніна Дубравська. Вона передбачає, що президентські вибори виграс Леонід Кучма. Саме вона передбачила перемогу на трезидентських виборах Леоніда Кравчука, потім Леоніда Кучми, досить чітко спрогнозувала розпад Радянського Союзу, кровопролиття в Чечні, агадила рік і місяць впровадження гривні, перемогу на виборах Бориса Слуцького і його хворобу. До речі, А. Дубравська прогнозує, що президент Ради не добуде свого строку. Поживемо — побачимо.

## ЗУСТРІЧІ

### Історію краю можна вивчати по-різному...

через підручники, фільми, книги. А можна й так, як це робить яківчанка Тернопільського дитячого будинку — відвідуючи безпосередньо місця нашої спавної минувшини. Такі поїздки вони здійснюють разом два на рік. Міста відвіділи — Бережани, Зборів, Теребовля, Кременець, Чернівці.

Наши місто вихованці сиротинці оглянули на саме свято Покрови, що до лівонії міри з символічним. Відде свята — святкувати Дні козацтва і створення УПА, як не у нас? Тож сплатих діти разом з вихованцями сиротинця Надію Стругицькою і музиканткою

Ольгою Кривою відвідали музей "Зборівська битва", а вже потім почувалися справжніми гостями у першій міській школі. З потрійним світом іх привітає директор Евген Лис, а потім був концерт, який підготували місцеві школи. Свою ненепінну концертну програму показали і гости. Найбільша оплеска зірвали найменшенький Віталік Бандура й давнійого зоряна Шульгина. А на завершення уже всі разом танцювали під пісню друкарі (на фото справа). Був і "солдатик" стил, який приготували учні першої міської школи, і подарунки. Про сам сиротинець розповіла

Надія Петрявка Стругицька, особливо наголосивши, що їх залишад — пізакій не інтернат. Двадцять вихованців мешкають у приватній колишній обмінної дачі у Тернополі по вул. Степана Бандери, 81. Нанчаються у місцевих школах. Живуть повнокровним життям, люблять подорожувати (вже були у Бельгії, Америці, Словаччині). Та їх по дітям, власно, було видно, що вони як ніяк не починаються знедоленими, хоча у кожного життя починається з трагедії — втрати батька чи матері, а то й обох разом. І що дуже важливо, до цього сиротинця відбирають дітей.

не розлучаючи брата й сестру. Тому тут виключаються діти різних вікових категорій.

Сьогодні належко живеться в "домашніх" дітям. Що вже відмінно про сиріх! Тому адміністрація дитбудинку буде рада будь-якій доброзвільній допомозі. Тож не зважай буде вказати телефони дитбудинку: 24-24-38 (директор Зеновій Антонович Безкоровайний), 24-22-30 (бухгалтер). Доброманці, відгукніться!

**Н.ПШЕНИЧНЯК.  
Фото М.ГРОХОЛІ.**



## I СМІХ, I ГРІХ

Порахувавши, з одного боку, зарплату, а з іншого — особистий дослідок Олександра Ткаченка, ечені прийшли до висновку, що тому — понад 4000 років.

З передвиборчих тез Наталії Вітренко: "Земля — селянам!", "Фабрики — робітникам!", "Ауді" — до під'адмі!

Коли Евгена Марчука запитали, що треба робити, щоб підняти сільське господарство, він відповів: "Садити, садити, садити!"

Лектор зважав проголосувати на виборах за Олександра Морозом.

— У місті А. на зустрічі із Морозом прийшли десятки тисяч людей, і всі готові ходи зараз проголосувати за нього.

Репліка із зату:

— Я щойно зайдти. Було 200 людей, всі пенсіонери.

Лектор продовжує:

— У місті Б. привітати і підтримати Мороза вийшли всі мешканці.

Той же голос:

— Я там був. Його привітали і підтримали глиняні помідорами та запсованими яйцями.

Лектор не витримує:

— А вам, шановні, треба помнити, що підуться і побільше читати газету "Товариш".

— Давайте вип'ємо, Володимир Іллін!

— Ні, додоганій, більше не п'ю. Пам'ятаю, якось у відпустці записався на Французький вокзал, записав і на Гончарівську — і таку жахнуло мене, — до кінця дня газігатися не можемо!



**СЛЬГОСПРОМРОБОТИ**  
(німецькомовні країни).  
1700 у.о. Вібр. Гарантія  
(конверт: 04070-Київ, а/с 70).

## ЗБОРІВСЬКА ДЗВІНИЦЯ

Засновники районного ради і районна державна адміністрація.  
Газета виходить щотижня.  
Індекс 30010. Регістр: ТР № 121

АДРЕСА  
283300: м. Зборів, вул. Шевченка, 1.  
ТЕЛЕФОНИ  
2-10-42, 2-14-89  
Розрахунковий рахунок  
26006200013001  
у Зборівському відділенні агропром-  
банку "Україна".  
МФО 338073 Код 02479279

- Висловлені авторами думки можуть не співпадати з позицією редакції.
- За достовірність фактів відповідальність несе автор публікацій.
- Рукописи не рецензуються і не повертаються.
- Листування з читачами тільки на сторінках газети.

Редактор  
Леонід БІЛИК

Комп'ютерна верстка  
редакції газети "Свобода".

Газета друкується  
в ОП ТВПК "Збруч"  
(м. Тернопіль, вул. Жилявська, 11).  
Тираж 2638. 1 друк. арк. Зам. 128.